

新鮮,好玩,意義非凡,超值的暑期活動

A refreshing, fun, invaluable, and extremely meaningful summer program

鄭重向您推薦沙加緬度的王牌夏令營

We highly recommend this superb summer camp in the  
Sacramento area.

## 第十三屆中華文化兒童營

### 2017 Sacramento Chinese Culture Camp

主辦 Patron: 北加州中文學校聯合會 ANCCS

承辦 Organized by: 智慧中文學校 Wisdom Chinese School

贊助 Sponsored by: 中華民國僑務委員會 Overseas Chinese Affairs Commission

金山灣區華僑文教服務中心 Culture Center of TECO in SF(Sunnyvale)

#### 舉辦主旨 THE PURPOSE OF THE PROGRAM IS TO

發掘中國文化寶藏 製作中華民俗美勞 介紹節慶人文風采  
傳遞生活倫理觀念 探討華裔生命尋根 豐富海華民族意識

- help discover the Chinese cultural treasures
- pass on moral values and ethical concepts for practical living
- introduce festive celebrations and unique customs
- get back to roots of Chinese cultural heritage
- expose your child to Chinese arts and crafts
- validate ethnic identities of overseas Chinese

#### 活動日期 DATE AND TIME / 營地 CAMPUS SITE

Date: June 27 - July 1, 2017 (Tuesday ~ Saturday)

Time: 9:00AM - 4:30PM

Performance Party & Parents Workshop: July 1, 2017 Sat. 9 am-12 noon

Place: Laguna Creek High School

(9050 Vicino Dr. Elk Grove, CA 95758)

#### 招生對象 REGISTRATION

Kids (Age 5-6 & 7-8), Youth (Age 9-12) & Teen (Jr. High & HS) limited to 100 students.

Registration by mail and it is first -come-first-served basis, until places are filled.

#### 費用 COST

\$270 (Registration Fee \$20 + materials & T-shirt + Lunch + 4 Snacks )

**\$20 Registration Fee ( waived if registered before 5/20/2017)**

#### 詢問熱線 For More Information

Email: wisdom916@hotmail.com

Website: www.wisdomchineseschool.org

Office: 1620 35th Ave. Suite H, Sacramento, CA 95822 (Freeport Blvd/35th Ave.)

Office phone: (916) 392-0442 (Tues - Thurs. 3-6pm)

Principal (Agnes Lau ) cell phone (916) 412-6611 anytime

活動課程 Subject:

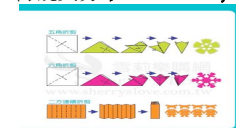
美食小吃 Cooking



古今傳訊 Communication  
past and Present



傳統美勞 Arts & Crafts



民俗體育 Aerobic Arts



功夫舞獅 Kung Fu



民族舞蹈 Folk Dance



傳統童玩 Traditional  
Games



文字演變 Evolution of  
Chinese Character



## 2017 第十三屆中華文化兒童營報名表

### 13<sup>th</sup> Sacramento Chinese Culture Camp Registration Form

1. 姓名 Student's Name: (E) \_\_\_\_\_ (C) \_\_\_\_\_ 2. 生日 DOB: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ 3. 歲數 Age: \_\_\_ 4. 性別 Sex: \_\_\_

5. 制服 T-shirt Size: Child 5-6S 7-8M 8-10L 10-12XL 12-14 XXL Adult- M L XL 6. 中文學校 Chinese School: \_\_\_\_\_

7. 曾參加本兒童營 Attended Culture Camp: 00 01 02 04 05 06 07 08 09 10 11 12 \_\_\_ First time

8. 家長/監護人資料 Name of Parents or Guardian:

父親名 Father: \_\_\_\_\_ 手機 Cell Phone: \_\_\_\_\_ 日間電話 Phone (day time):- \_\_\_\_\_

母親名 Mother: \_\_\_\_\_ 手機 Cell Phone: \_\_\_\_\_ 日間電話 Phone (day time): \_\_\_\_\_

Chinese                      English

9. 住址 Home Address: \_\_\_\_\_ 10. Home Phone ( \_\_\_ ) : \_\_\_\_\_

No            Street                      City                      State    Zip Code

11. 電郵 Email Address: \_\_\_\_\_

12. 費用 Fee: \_\_\_ \$270 (Materials + T-shirt + 4 meals + 7 Snacks)  
\_\_\_ -\$20 Registration Fee (waived if registered before 5/20/2017)

Paid: Total \$                      Cash / Check #                      Date:

**Mail-in: Registration Form + Check (payable to: Wisdom Chinese School) to: 1620 35<sup>th</sup> Ave., suite H, Sacramento, CA 95818**

### 2017 Chinese Culture Camp Waiver Statement

I, \_\_\_\_\_ (Parent's name) am the parent or legal guardian of \_\_\_\_\_ (Student's name) who is applying to attend the 2017 Chinese Culture Camp activities organized and sponsored by Wisdom Chinese School/the Association of Northern California Chinese Schools (ANCCS) at the Laguna Creek High School campus, June 27- July 1, 2017. I hereby waive all my rights, claims and actions that I may have against Wisdom Chinese School /Association of Northern California Chinese Schools or Laguna Creek High School including its Board of Directors and teaching faculty on behalf of my child when he/she is attending the Chinese culture camp. Thus, I voluntarily execute this and other related waiver accordingly.

13. Parents or Guardian's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

2017 Chinese Culture Camp Volunteer Sign-up 家長義工服務登記

A) 協助項目 Parents Volunteer (Optional):  Classroom 課室  General Tasks 課外

B) 協助時間 Available Date(s) and time slot(s):

	6/26(Mon)	6/27(Tue)	6/28(Wed)	6/29(Thu)
8:30-10:30AM				
10:30AM-12:30PM				
12:30-2:30PM				
2:30-4:30PM				

14. Volunteer Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

How did you hear about us?  Wisdom Chinese School newsletter  Poster/Flyer  Internet  Word of Mouth/Referral